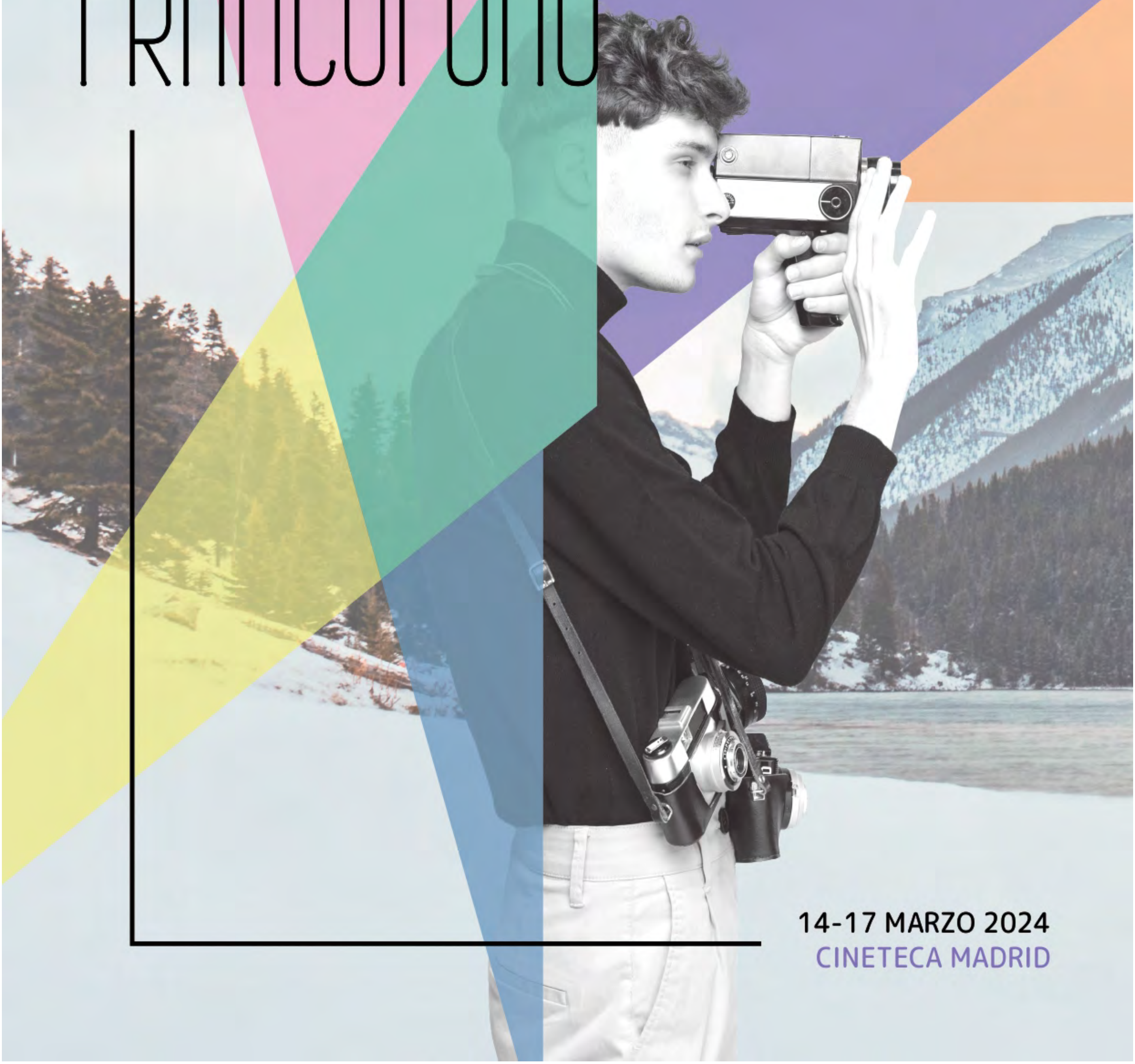


IX MUESTRA DE CINE FRANCÓFONO

af

Alliance Française

Madrid



14-17 MARZO 2024
CINETECA MADRID

IX MUESTRA DE CINE FRANCÓFONO DE MADRID

En una primavera en la que no cesan el sonido de las armas y la tragedia de víctimas inocentes en el mundo, la 9ª Muestra de cine francófono nos invita a compartir otras miradas y a comprobar el papel del cine como poderoso motor de vida, memoria, inteligencia crítica y solidaridad.

Presentamos once películas de distintos géneros (documentales, dramas íntimos, animación, comedias dramáticas), representativas de la riqueza del cine francófono de tres continentes: Europa, África y América. Directoras y directores de distintas generaciones, de Québec-Canadá, Bélgica, Luxemburgo, Suiza, Francia, Rumanía, Líbano, Senegal y Túnez, nos acercan a la memoria de la inmigración y de la hospitalidad, a la memoria e historia de los/las palestinos, a la lucha del pueblo libanés contra las desgracias incesantes y al coraje de mujeres tunecinas. Otras películas convocan a la música como vía para luchar contra la desigualdad y por el futuro de los jóvenes, al amor y a la dignidad como aspiración de los seres humanos.

La provincia canadiense francófona de Quebec, invitada de honor del festival, inaugura la Muestra con la película *Ru*, adaptación de la novela epónima de la reconocida escritora canadiense Kim Thúy, que nos acompañará y con la que tendremos el placer de analizar la génesis del proyecto.

Además de la escritora y productora Kim Thúy, las cineastas Lina Soualem y Anna Luif dialogarán con nosotros y con los espectadores, compartiendo sensaciones, emociones y reflexiones.

Os esperamos en Cineteca Madrid para ver, compartir y vivir momentos intensos de un cine sin fronteras.

Alain Lefebvre y Carmen Mata Barreiro

Directores artísticos de la *Muestra de Cine Francófono de Madrid*

PROGRAMACIÓN



RU

de Charles-Olivier Michaud

Quebec-Canada | 2023 | Francés V.O.S.E | Drama | 120'

Jueves 14/03 a las 20:00h - Cineteca (Sala Azcona)
ESTRENO NACIONAL

***Película seguida de un encuentro con la autora de *Ru* (novela adaptada a la película), Kim Thúy**

Basada en la novela de Kim Thúy, galardonada con el Premio del Gobernador General, *Ru* es la historia del arduo viaje de una familia adinerada que huye de Vietnam en 1975 para llegar a Quebec como una familia de refugiados. A través de la mirada de la hija de la familia, observamos su integración y sus dificultades para desarrollar su vida en un nuevo país francófono.



ALLONS ENFANTS

de Alban Teurlai & Thierry Demaizière

Francia | 2022 | Francés V.O.S.E | Documental | 114'

Jueves 14/03 a las 20:30h - Cineteca (Sala Borau)

En pleno corazón de París, el Liceo Turgot emprende un ambicioso reto: integrar a los alumnos de los barrios populares y romper el ciclo del fracaso escolar a través del hip-hop. "Allons enfants" cuenta la historia de este experimento único, una iniciativa innovadora que pretende revolucionar el panorama educativo francés.

Programación



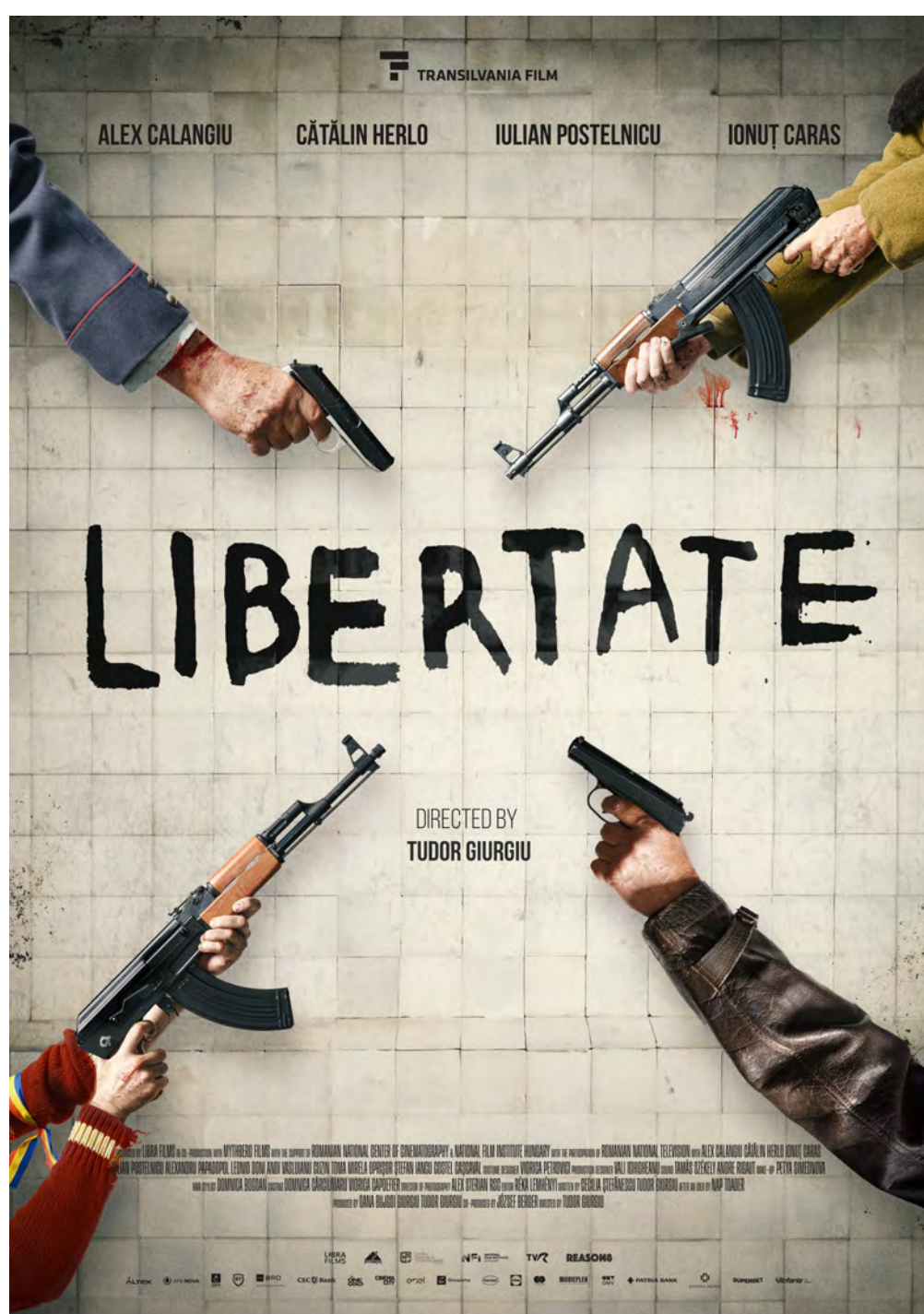
LE MANDAT

de Sembène Ousmane

Senegal, Francia | 1968 | Wolof y Francés V.O.S.E |
Comedia dramática | 105'

Viernes 15/03 a las 19:00h - Cineteca (Sala Azcona)

En el corazón de un suburbio de Dakar, Ibrahim, padre de familia numerosa en paro, recibe un giro postal de su sobrino residente en Francia. Para cobrar el dinero, sin embargo, Ibrahim tiene que obtener un documento de identidad. Sorprendido, se encuentra perdido en un laberinto de trámites administrativos...



LIBERTATE

de Tudor Giurgiu

Rumanía | 2023 | Rumano V.O.S.E | Drama | 109'

Viernes 15/03 a las 20:00h - Cineteca (Sala Borau)
ESTRENO EN MADRID

El 16 de diciembre de 1989 estalló la revolución rumana. En medio del caos y el pánico provocados por las manifestaciones masivas contra las autoridades, una unidad de milicianos se encuentra en el punto de mira de un violento ataque, que degenera en un sangriento enfrentamiento en el que participan soldados, milicianos, policía secreta y civiles. Mientras intenta escapar del asedio, el capitán Viorel es capturado y acusado de actos terroristas.

Programación



DANCING ON THE EDGE OF A VOLCANO

de Cyril Aris

Líbano | 2023 | Árabe V.O.S.E | Documental | 85'

Viernes 15/03 a las 20:30h - Cineteca (Sala Plató)
ESTRENO EN MADRID

Un documental apasionante sobre la explosión en el puerto de Beirut en agosto de 2020. Entre los escombros, un equipo de rodaje trata de hacer frente a la devastación intentando, a toda costa, terminar su proyecto cinematográfico, paralizado por este dramático suceso.



CHIEN DE LA CASSE

de Jean-Baptiste Durand

Francia | 2023 | Francés V.O.S.E | Comedia dramática | 93'

Sábado 16/03 a las 18:00h - Cineteca (Sala Plató)
ESTRENO EN CINE

En el pueblo provenzal de Le Pouget, Dog y Mirales disfrutan de una tormentosa amistad. Todo cambia con la llegada de Elsa, que despierta el amor de Dog. Decidido a evolucionar y a ganar su independencia, Mirales pasa por pruebas y tribulaciones para superar sus sentimientos contradictorios.

Programación



BYE BYE TIBERIAS

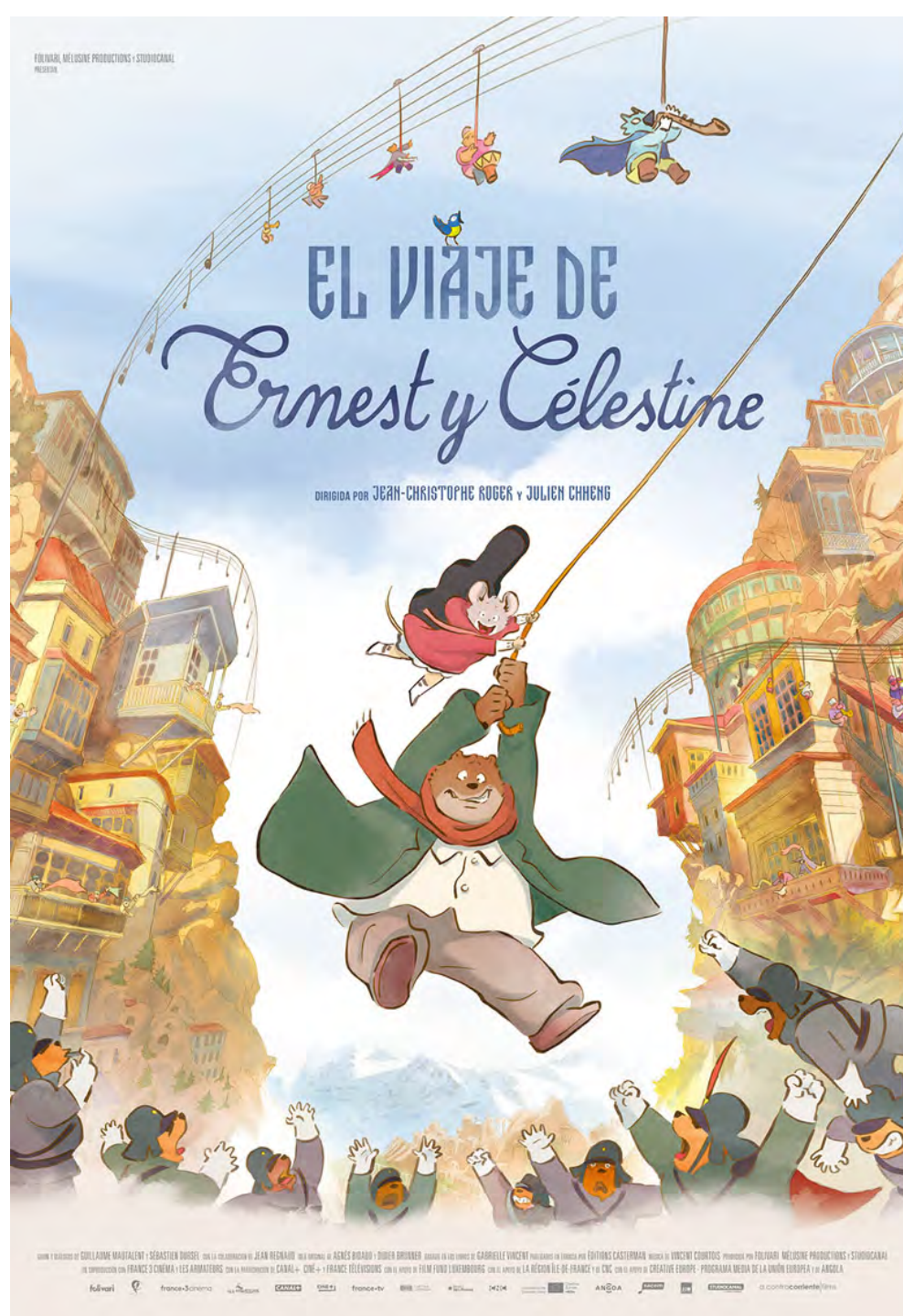
de Lina Soualem

Francia, Palestina | 2023 | Árabe – Francés V.O.S.E |
Documental | 82'

Sábado 16/03 a las 20:30h - Cineteca (Sala Azcona)
ESTRENO EN MADRID

***Película seguida de un encuentro con la directora Lina Soualem**

Treinta años después de que su madre se fuera de su pueblo palestino para perseguir su sueño de convertirse en actriz, Lina Soualem repasa su historia y sus raíces a través de un documental íntimo sobre cuatro generaciones de mujeres. A través de imágenes actuales, archivos familiares e históricos, el espectador asiste a un viaje conmemorativo a las tierras de su juventud, contándonos la dolorosa historia colectiva que une a las mujeres de su familia.



EL VIAJE DE ERNEST Y CELESTINE

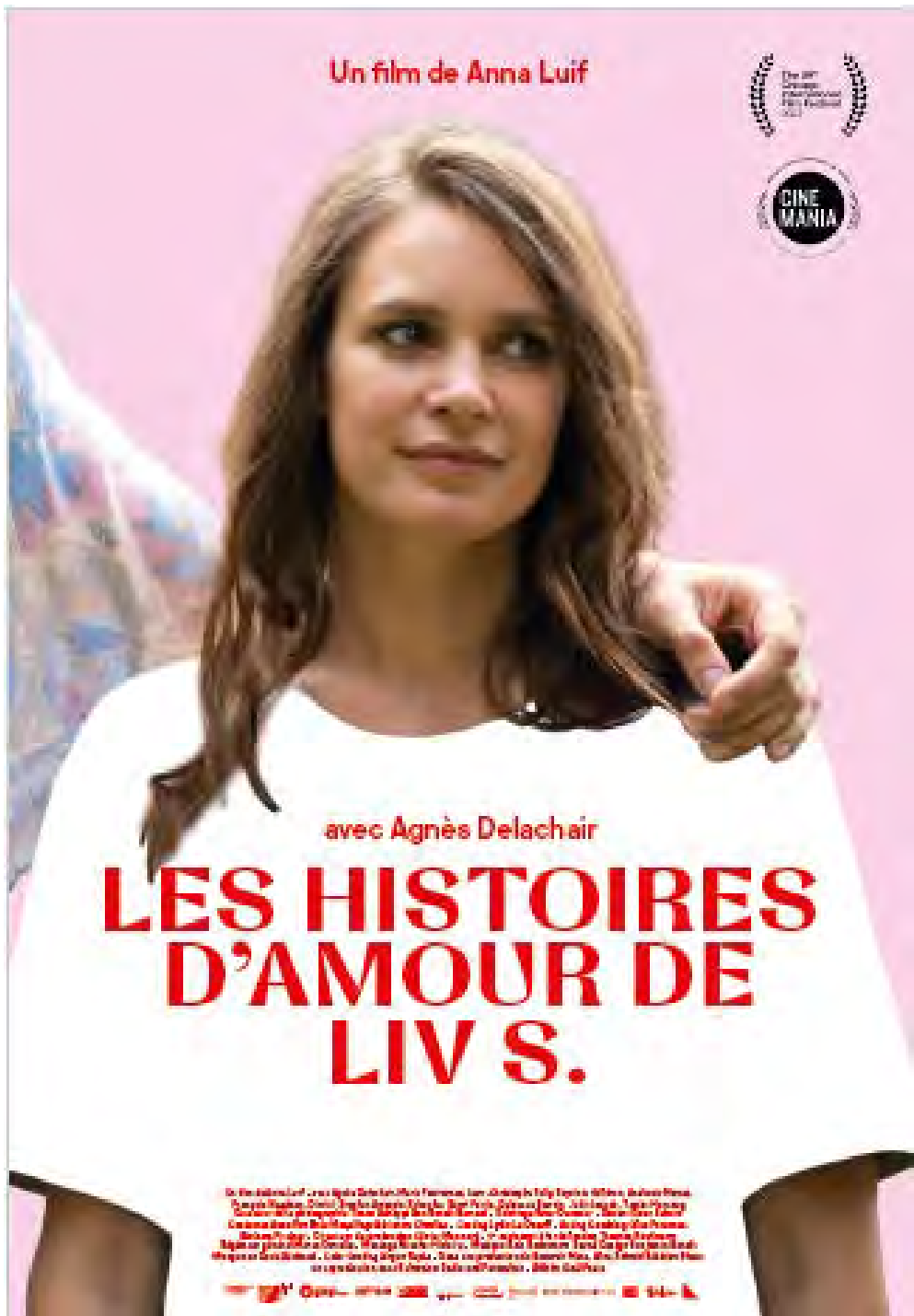
de Jean-Christophe Roger & Julien Chheng

Luxemburgo, Francia | 2022 | Versión doblada al español |
Animación | 80'

Domingo 17/03 a las 12:00h - Cineteca (Sala Azcona)

Ernest y Célestine continúan sus aventuras hasta el país de Ernest para arreglar su violín roto. Pero se van a enterar de que se ha prohibido la música dentro del país, allí los amigos no se rendirán y decidirán luchar por recuperar la libertad musical.

Programación



LES HISTOIRES D'AMOUR DE LIV S

de Anna Luif

Suiza | 2023 | Francés V.O.S.E | Comedia dramática | 73'

Domingo 17/03 a las 18:00h - Cineteca (Sala Azcona)
ESTRENO EN MADRID

***Película seguida de un encuentro con la directora Anna Luif**

Tras una discusión con su amante, Liv recuerda sus historias de amor anteriores. Desde el enamoramiento infantil hasta el desamor de la mediana edad, Liv, cineasta y cantante de una banda de post-punk, atraviesa un ciclo de amor y separación, buscando a alguien o algo, aunque no sabe exactamente qué.



LE BALAI LIBÉRÉ

de Coline Grando

Bélgica | 2023 | Francés V.O.S.E | Documental | 88'

Domingo 17/03 a las 19:00h - Cineteca (Sala Borau)
ESTRENO EN MADRID

En los años 70, el personal de limpieza de la Universidad Católica de Lovaina despidió a sus jefes y creó su propia cooperativa de limpieza, Le Balai libéré. 50 años después, el personal de limpieza de la UCLouvain se reúne con los trabajadores de ayer: ¿sigue siendo posible trabajar sin jefe?

Programación



LES FILLES D'OLFA

de Kaouther Ben Hania

Túnez | 2023 | Árabe V.O.S.E | Documental | 107'

Domingo 17/03 a las 20:30h - Cineteca (Sala Azcona)

La vida de Olfa, una tunecina madre de 4 hijas, oscila entre luces y sombras. Un día, sus dos hijas mayores desaparecen. Para suplir su ausencia, la directora Kaouther Ben Hania recurre a actrices profesionales y pone en marcha un extraordinario dispositivo cinematográfico para levantar el velo sobre la historia de Olfa y sus hijas. Un viaje íntimo de esperanza, rebelión, violencia, transmisión y sororidad que cuestiona los fundamentos mismos de nuestras sociedades.

Última edición - VIII Muestra de Cine Francófono de Madrid 2023



Encuentros / Rencontres



KIM THÚY

A los 10 años, Kim Thúy huyó de Vietnam junto con su familia como "boat people", llegando a un campo de refugiados en Malasia. En 1978, ella y su familia fueron acogidos en Canadá, en la ciudad quebequesa de Granby, y adoptó una nueva lengua: el francés. Licenciada en Traducción y Derecho, la autora ha trabajado como costurera, intérprete, abogada y propietaria de un restaurante. Kim Thúy ha recibido varios galardones, entre ellos el Premio Literario del Gobernador General 2010, y fue una de las cuatro finalistas del Premio de la Nueva Academia de Literatura (Nobel Alternativo) en 2018. Traducidos a 31 idiomas, de sus libros se han vendido más de 850.000 ejemplares en 43 países y territorios. Kim Thúy vive en Montreal y dedica su tiempo a escribir. Viene a presentar la película inaugural de la Muestra, *Ru*, adaptación cinematográfica de su primera novela, dirigida por Charles-Olivier Michaud.



LINA SOUALEM

Realizadora y actriz franco-palestina-argelina, nacida y residente en París. Después de estudiar Historia y Ciencias políticas en La Sorbona, empezó a trabajar como periodista y programadora de festivales. Lina, que ya vino a nuestro festival en 2021 para presentar su primer largometraje *Leur Algérie*, vuelve este año con su segundo documental, *Bye Bye Tiberias*, para contarnos su historia familiar asociada a la identidad palestina de su madre.

La película fue galardonada con el premio Grierson a mejor documental en el Festival Internacional de Londres, y está nominada al Film Independent Spirit Awards 2024 a mejor documental.



Anna Luif

ANNA LUIF

Nació en Zúrich (Suiza) en 1972 y tiene nacionalidad suiza y húngara. Anna Luif estudió cine en la ZHdK (Universidad de las Artes de Zurich). Su cortometraje *Summertime* (2000) ganó más de veinte premios internacionales y el Swiss Film Prize. Posteriormente realizó los largometrajes *Little girl blue* (2003), que obtuvo un gran éxito en festivales, y *Madly in love* (2010). Desde 2006 es profesora en la ZHdK, y de 2012 a 2022 dirigió el departamento de producción de ficción de FOCAL. Presentará su último largometraje, *Les histoires d'amour de Liv S.* (2023), en la Muestra de Cine Francófono de Madrid.

Programación

Jueves 14 de Marzo

RU

20:00h | Sala Azcona

***Película inaugural**
Encuentro, tras la proyección,
con Kim Thúy, autora del libro en
el que se inspira la película

ALLONS ENFANTS

20:30h | Sala Borau

Viernes 15 de Marzo

LE MANDAT

19:00h | Sala Azcona

LIBERTATE

20:00h | Sala Borau

**DANCING ON THE EDGE
OF A VOLCANO**

20:30h | Sala Plató

Sábado 16 de Marzo

CHIEN DE LA CASSE

18:00h | Sala Plató

BYE BYE TIBERIAS

20:30h | Sala Azcona

***Encuentro con Lina Soualem,**
directora de la película

Domingo 17 de Marzo

**EL VIAJE DE ERNEST Y
CELESTINE**

12:00h | Sala Azcona

(Doblada al español)

**LES HISTOIRES D'AMOUR
DE LIV S**

18:00h | Sala Azcona

***Encuentro con Anna Luif,**
directora de la película

LE BALAI LIBÉRÉ

19:00h | Sala Borau

LES FILLES D'OLFA

20:30h | Sala Azcona

Programación



Las películas se proyectan en versión original subtitulada en español, menos la sesión infantil del domingo a las 12:00h

Entrada: **3,50€**
Venta anticipada:
www.cinetecamadrid.com

Contacto Alliance Française de Madrid:
Tel. 912905712
cultura@afmadrid.net

Para más información sobre la Muestra:
mustracinefrancofonodemadrid.com

Equipo



Alliance Française

Madrid

Muestra organizada por l'Alliance Française de Madrid

Alain Lefebvre - Codirector artístico

Carmen Mata Barreiro - Codirectora artística y profesora emérita de la UAM

Julián Ocaña - Director Alliance Française de Madrid

Maud Geneste - Responsable de Cultura

Léna Gorin - Colaboradora de Cultura y Comunicación

Tom Mouchy - Colaborador de Cultura y Comunicación

Armando Díaz (www.twey.es) - Diseñador

Gráfico Alex Otero - Animación gráfica

Prismaideas - Eva Callejera - Encargada de prensa

Wencelao Scyzoryk - Edición de tráiler

Alliance Française de Madrid

Cuesta de Santo Domingo, 13

Tel: 91 290 57 12

cultura@afmadrid.net

www.afmadrid.es



Alliance Française
Madrid

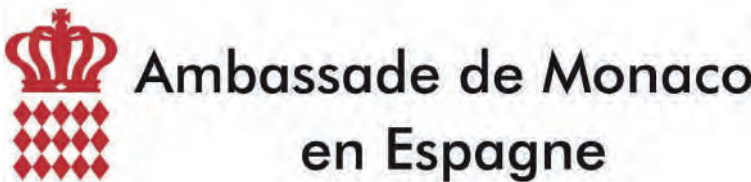
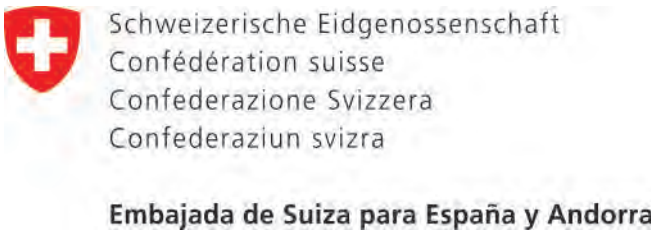
UNIVERSIDAD ASOCIADA



INVITADO DE HONOR



COLABORADORES



MEDIO ASOCIADO

